

折后尺寸:W105\*H148MM 材质:128g铜版纸 单黑印刷 五折

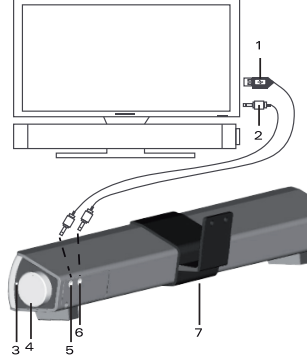


**SB100**

Bedienungsanleitung  
User Manual  
Manuel de l'utilisateur  
Handleiding




**1. Anschluss- und Bedienhinweise**  
**1. Connection and operating instructions**  
**1. Instructions de raccordement**  
**1. Aansluiting en gebruiksaanwijzing**



1. USB-ANSCHLUSS TV	5. AUDIO EINGANG SOUNDBAR
2. KOPFHÖRER (HEADPHONE) ANSCHLUSS TV	6. STROMANSCHLUSS SOUNDBAR
3. LED ANZEIGE	7. HALTER
4. LAUTSTÄRKEREGLER +/-	

1. DC 5V (USB OF OF LCD) 1. Câble d'alimentation USB DC 5V  
 2. AUDIO INPUT 2. AUDIO INPUT  
 3. ON / OFF VOLUME CONTROL 3. ON / OFF VOLUME CONTROL  
 4. Power on indicator 4. Indicateur  
 5. AUDIO CABLE 5. CABLE AUDIO  
 6. USB power cable 6. Cable USB  
 7. installation bracket 7. Support d'installation

1. DC 5V (VAN USB VAN LCD) 1. Câble d'alimentation USB DC 5V  
 2. AUDIO INPUT 2. AUDIO INPUT  
 3. ON / OFF VOLUME CONTROL 3. ON / OFF VOLUME CONTROL  
 4. Spänning aan indicator 4. Indicateur  
 5. AUDIOKABEL 5. CABLE AUDIO  
 6. USB-voedingskabel 6. Cable USB  
 7. installebeugel 7. Support d'installation

**DE** - Prüfen, ob der Halter für Ihr TV-Gerät und die gewählte Befestigung geeignet ist. Die Befestigung erfolgt mit zwei Schrauben an der Aufnahme des Standfußes. Bei Verwendung des Standfußes kann die Soundbar ohne Halter eingesetzt werden. Soundbar mittig in den Halter (7) einstecken. Soundbar mit den beiden mitgelieferten Schrauben am TV-Gerät befestigen. Stecker (5) und (6) in die Soundbar einstecken. Klinenstecker (2) in den Kopfhörer Ausgang (Headphone) des TV-Gerätes einstecken. USB-Stecker (1) in den USB-Anschluss des TV-Gerätes einstecken. Lautstärkeregelung seitlich an der Soundbar so einstellen, dass der Lautstärkebereich des TVs gut genutzt wird und keine Verzerrungen auftreten. Die Einstellung der Lautstärke erfolgt mit der TV-Fernbedienung. Ein- und Ausschalten der Soundbar ist nicht erforderlich, die Soundbar wird automatisch mit dem TV geschaltet.

**EN** - Check whether the holder for your TV set and the bracket are suitable. Fix the bracket using two screws at the base of the stand. When using the stand, the soundbar can be used without bracket. The soundbar must be centered in the bracket (7) insert. Attach the soundbar with the two screws on the TV set. Plug the connectors (5) and (6) in the soundbar. Jack (2) is the headphone output (Headphone) of the TV plug. USB plug (1) Plug in the USB port of the TV set. Adjust the volume knob on the Soundbar right side so that the volume range of TVs will be well used without distortion. The volume setting is performed with the TV remote control. Turning the Soundbar is not required, the soundbar will automatically switch from the TV.

**FR** - Vérifiez si le support fourni est compatible avec votre téléviseur. Fixer le support en utilisant deux vis à la base du support. Lors de l'utilisation du stand, la Soundbar de son peut être utilisé sans support. La Soundbar doit être centré dans le support (7) insérer. Fixez la barre de son avec les deux vis sur le téléviseur. Branchez les connecteurs (5) et (6) dans la barre de son. Jack (2) est la sortie casque (casque) de la prise TV. Prise USB (1) Branchez le port USB du téléviseur. Réglez le bouton de volume sur le côté droit Soundbar de sorte que la gamme de volume de téléviseurs sera bien utilisé sans distorsion. Le réglage du volume est effectué avec la télécommande du téléviseur. Tourner la Soundbar est pas nécessaire, la barre de son bascule automatiquement du téléviseur.

**NL** - Controleer of de houder en de beugel voor uw tv geschikt zijn. Bevestig de beugel met twee schroeven aan de basis van de houder. Bij gebruik van de standaard kan de soundbar zonder beugel gebruikt worden. De soundbar moet gecentreerd (in het midden) van de beugel (7) geplaatst worden. Bevestig de soundbar met de twee schroeven aan uw tv. Steek de stekkers (5) en (6) in de soundbar. Jack (2) is de uitgang van de hoofdtelefoon van de tv stekker. de USB stekker (1) aan in de USB poort van de tv. Pas het volume aan met de volume knop aan de rechterkant van de soundbar zodat het volume rechtstreeks van de tv komt zonder vervormingen. De volume instellingen kunt u regelen met de afstandsbediening van de tv. Het omschakelen van de soundbar is niet nodig, de soaoundbar zal automatisch naar de tv overschakelen.

**2. Technische Daten**  
**2. Specifications**  
**2. Spécifications**  
**2. Specificaties**

- Audio-Anschluss für die Kopfhörerbuchse des TV
- Drehkopf mit Ein/Ausschalter und Lautstärkeregelung
- 2 Breitband-Lautsprecher
- Stromversorgung über USB Anschluss
- Integrierter Verstärker 2 x 3 Watt max.
- Frequenzgang: 80 Hz – 18 KHz
- Verzerrungen 1% bei 1KHz
- Abmessungen: 410(B) x 55(T) x 60(H) mm

Audio port for the headphone jack on the TV




- Rotary Volume control with ON / OFF switch
- 2 full-range speakers
- Power supply via USB port
- Integrated Amplifier 2 x 3 watts max.
- Frequency Response: 80 Hz - 18 KHz
- Distortion of 1% at 1KHz
- Dimensions: 410 (W) x 55 (D) x 60 (H) mm

Port audio pour la prise casque du téléviseur

- tourelle avec interrupteur marche / arrêt et réglage du volume
- 2 haut-parleurs large
- Alimentation via le port USB
- Amplificateur intégré 2 x 3 Watt max
- Réponse en fréquence : 80Hz - 18KHz
- distorsion 1% à 1 KHz
- Dimensions: 410 (W) x 55 (D) x 60 (H) mm

Audio-poort voor de hoofdtelefoonaansluiting van de TV

- knop met aan / uit-schakelaar en volumeregeling
- 2 full-range luidsprekers
- Voeding via de USB-poort
- geïntegreerde versterker 2 x 3 Watt max
- Frequentiebereik: 80Hz - 18KHz
- Vervorming 1% bij 1 kHz
- Afmetingen: 410 (W) x 55 (D) x 60 (H) mm

**UltraMedia GmbH & Co. Handels KG**  
**Friedrich-Penseler-Str. 28**  
**D-21337 Lüneburg**

**+ 49 4131 9239-0**  
**+ 49 4131 9239-20**

**Gewährleistung**  
 Die Firma  
 UltraMedia GmbH & Co.  
 Handels KG  
 Friedrich-Penseler-Str. 28  
 D-21337 Lüneburg  
 Tel.: +49/ (0) 4131/9239-20, Fax:+49/ (0) 4131/9239-55  
 (Mo.-Do.: 08:00-17:00, Fr.: 08:00-14:00)  
 Homepage: www.ultramedia.de  
 E-mail: service@ultramedia.de  
 übernimmt für dieses Produkt eine Garantie für die Dauer von 24 Monaten .

Ausgeschlossen von der Garantie sind Verschleißteile, ästhetische Teile, Produkte mit beschädigtem Garantiesiegel oder nicht lesbarer Seriennummer, sowie die Schäden durch unsachgemäße Bedienung und/oder unsachgemäßem Gebrauch, durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen, ungeeigneter Verpackung oder aus irgendeinem Grund verursacht werden, die den "Reflexion" Produkten nicht zuzuschreiben sind. Beachten Sie unbedingt die Warnhinweise in der Bedienungsanleitung. Im Garantiefall senden Sie das System in der Originalverpackung, mit komplettem Zubehör und mit Kopie Ihres Kaufbeleges frei Haus (Absender übernimmt Fracht) an oben angegebene Adresse. Für Transportschäden von Geräten, die nicht in der Originalverpackung verschickt werden, übernimmt UltraMedia keine Haftung! UltraMedia sendet frei Haus zurück. Vor einem eventuellen Versand des Systems setzen Sie sich bitte mit uns unter der oben angegebenen Adresse, Tel.-, Faxnummer oder Mailadresse in Verbindung. Für Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung!

Für Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung!

**REFLEXION**  
 WWW.ULTRAMEDIA.DE

**www.UltraMedia.de**  
 GmbH & Co. Handels KG

UltraMedia GmbH & Co. Handels KG – Friedrich-Penseler-Str. 28 - 21337 Lüneburg

**Vereinfachte EU-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt die UltraMedia GmbH & Co. Handels KG, dass sich das Gerät SB100 der Richtlinie EN 55032:2012+AC:2013 und EN 55024:2010+A1:2015 entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar.

<http://www.ultramedia.de/index.php/ce-konformitaetserklaerung.html>

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Ihr UltraMedia Team

© 05/15 - Änderungen und Irrtum vorbehalten